

PUBLIC MEETINGS ON THE PROPOSED CHANGE IN CONTROL AND GOVERNANCE OF SAINT FRANCIS MEMORIAL HOSPITAL AND ST. MARY'S MEDICAL CENTER

The California Attorney General is reviewing the proposed change in control and governance of Dignity Health, a California nonprofit public benefit corporation. Dignity Health operates and controls 31 hospitals in California, including the following in City and County of San Francisco: Saint Francis Memorial Hospital and St. Mary's Medical Center. The "Ministry Alignment Agreement" is between Dignity Health and Catholic Health Initiatives, a Colorado nonprofit corporation. The transaction is being reviewed as required by Corporations Code sections 5920 et seq. The terms of the proposed transaction are set forth in the written notice submitted to the California Attorney General. The written notice is available on Dignity Health's website at www.dignityhealth.org.

The California Attorney General will conduct a public meeting on August 23, 2018, beginning at 10:00 a.m., at Mission Creek, 225 Berry Street, San Francisco, CA 94158. The purpose of the public meeting is to receive comments on the proposed change in control and governance of Dignity Health's hospitals located in City and County of San Francisco and to consider the Health Care Impact Statement for Dignity Health's hospitals in City and County of San Francisco prepared by consultants engaged by the California Attorney General. Prior to the public meeting, the Health Care Impact Statement will be available on the California Attorney General's website at <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Persons may and are encouraged to present their views on the proposed transaction at the public meeting or by contacting Wendi A. Horwitz, Deputy Attorney General, by telephone at 213-269-6552, by email at wendi.horwitz@doj.ca.gov, by facsimile at (213) 897-7605, or by mail at 300 South Spring Street, Suite 1702, Los Angeles, CA 90013. The deadline for receipt of written comments is September 27, 2018.

REUNIONES PÚBLICAS ACERCA DEL CAMBIO PROPUESTO REFERENTE AL CONTROL Y LA GOBERNANZA DE SAINT FRANCIS MEMORIAL HOSPITAL, ST. MARYS MEDICAL CENTER

El Fiscal General de California se encuentra revisando el cambio propuesto referente al control y la gobernanza de Dignity Health, una corporación sin fines de lucro y de beneficio público de California. Dignity Health gestiona y controla 31 hospitales en California, entre los que se incluyen el siguiente en San Francisco: Saint Francis Memorial Hospital, St. Marys Medical Center, San Francisco. El "Acuerdo de Alineación de Ministerio" es entre Dignity Health y Catholic Health Initiatives, una corporación sin fines de lucro de Colorado. Se está revisando la transacción como se requiere según la sección 5920 et seq del Código de Corporaciones. Los términos de la transacción propuesta son expuestos en la notificación escrita enviada al Fiscal General de California. La notificación escrita se encuentra disponible en el sitio web de Dignity Health en www.dignityhealth.org.

El Fiscal General de California llevará a cabo una reunión pública el 08/23/2018, con la hora de inicio a las 10:00 a.m., en Mercy Housing/ Mission Creek 225 Berry Street San Francisco, CA 94158. El propósito de la reunión pública es el de recibir comentarios acerca del cambio propuesto referente al control y la gobernanza del hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en San Francisco y también considerar la declaración de impacto en la atención médica preparada por consultores involucrados por el Fiscal General de California para el hospital u hospitales de Dignity Health ubicados en San Francisco. Antes de la reunión pública, la Declaración de Impacto en la Atención Médica estará disponible en el sitio web del Fiscal General de California en <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Las personas pueden y son alentadas a presentar su visión acerca de la transacción propuesta durante la reunión pública o poniéndose en contacto con Wendi A. Horwitz, Vicefiscal General, por teléfono al 213-269-6552, por correo electrónico a wendi.horwitz@doj.ca.gov, por fax al (213) 897-7605, o por correo a 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Se recibirán comentarios por escrito hasta la fecha tope el 27 de septiembre de 2018.

SAINT FRANCIS MEMORIAL HOSPITAL, ST. MARYS MEDICAL CENTER 控制權和治理權變更提案公開說明會

加州檢察總長正在審查加州非營利公益企業 Dignity Health 的控制權和治理權變更提案。Dignity Health 營運並控制加州的 31 家醫院，包括 San Francisco 的下列醫院：Saint Francis Memorial Hospital, St. Marys Medical Center。「事工結盟協議」(Ministry Alignment Agreement) 是由 Dignity Health 和科羅拉多州非營利組織 Catholic Health Initiatives 之間簽訂的。這樁交易係依公司法 (Corporations Code) 第 5920 條 以下進行審查。交易提案條款載於當事人遞交加州檢察總長的書面通知中。這份書面通知已在 Dignity Health 網站上公告：www.dignityhealth.org。

加州檢察總長將在 08/23/2018, 10:00 a.m. 假 Mercy Housing/ Mission Creek 225 Berry Street San Francisco, CA 94158 舉辦公開說明會。公開說明會之目的，係針對 San Francisco Dignity Health 醫院控制權和治理權變更提案收集意見，並考量加州檢察總長選任顧問針對 San Francisco 的 Dignity Health 所屬醫院所提出之醫療照護影響報告 (Health Care Impact Statement)。舉辦公開說明會前，醫療照護影響報告將在加州檢察總長網站上公告：<http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>。

加州檢察總長鼓勵民眾在公開說明會上對交易提案踴躍提出意見，或是將意見交給副檢察總長 Wendi A. Horwitz，聯絡方式是：電話 213-269-6552，電子郵件地址 wendi.horwitz@doj.ca.gov，傳真號碼 (213) 897-7605，郵寄地址 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013。書面意見的收件期限是 2018 年 9 月 27 日。

CÁC CUỘC HỌP CÔNG KHAI VỀ THAY ĐỔI ĐỀ XUẤT TRONG KIỂM SOÁT VÀ ĐIỀU HÀNH SAINT FRANCIS MEMORIAL HOSPITAL, ST. MARYS MEDICAL CENTER

Tổng Chương Lý California đang xem xét sự thay đổi đề xuất trong kiểm soát và điều hành Dignity Health, một công ty phúc lợi công phi lợi nhuận ở California. Dignity Health điều hành và kiểm soát 31 bệnh viện ở California, bao gồm bệnh viện sau đây ở San Francisco: Saint Francis Memorial Hospital, St. Marys Medical Center, San Francisco. "Thỏa Thuận Liên Kết Mục Vụ" là thỏa thuận giữa Dignity Health và Catholic Health Initiatives, một công ty phi lợi nhuận của Colorado. Giao dịch này đang được xem xét theo quy định của Luật Công Ty mục 5920 và các điều luật sau đó. Các điều khoản của giao dịch đề xuất được quy định trong thông báo văn bản gửi Tổng Chương Lý California. Thông báo bằng văn bản được công bố trên trang web của Dignity Health tại www.dignityhealth.org.

Tổng Chương Lý California sẽ tổ chức một cuộc họp công khai vào ngày 08/23/2018, bắt đầu lúc 10:00 a.m., tại Mercy Housing/ Mission Creek 225 Berry Street San Francisco, CA 94158. Mục đích của cuộc họp công khai và tiếp nhận ý kiến về sự thay đổi đề xuất trong kiểm soát và điều hành (các) bệnh viện của Dignity Health tại San Francisco và xem xét Tuyên Bố Tác Động Chăm Sóc Sức Khỏe đối với (các) bệnh viện của Dignity Health tại San Francisco lập bởi các tư vấn viên được Tổng Chương Lý California thuê. Trước cuộc họp công khai, Tuyên Bố Tác Động Chăm Sóc Sức Khỏe sẽ được công bố trên trang web của Tổng Chương Lý California tại <http://www.oag.ca.gov/charities/nonprofithosp>.

Mọi người có thể và được khuyến khích trình bày quan điểm của mình về giao dịch đề xuất tại cuộc họp công khai hoặc bằng cách liên lạc với Wendi A. Horwitz, Phó Tổng Chương Lý, qua điện thoại 213-269-6552, qua email tại wendi.horwitz@doj.ca.gov, qua fax (213) 897-7605, hoặc qua bưu điện tại 300 S. Spring St., Ste. 1702, Los Angeles, CA 90013. Hạn chót nhận ý kiến bằng văn bản là ngày 27 tháng 9, 2018.

